

	User manual		Bedienungsanleitung
	Mode d'emploi		Manual del usuario
	Uživatelská příručka		Instrukcja obsługi
	Manuale utente		Bruksanvisning
	Manual de utilizare		Használati utasítás
	Korisnički priručnik		Εγχειρίδιο χρήστη

## Adapter EASY-USB 2.0 Type-A > 2 x Serial DB9 RS-232



Product-No:63950  
User manual no:63950-a  
[www.delock.com](http://www.delock.com)



## Description

This EASY-USB Type-A to serial adapter by Delock provides two RS-232 DB9 interfaces for printers, measuring instruments, controllers, IoT devices etc.

## Specification

- Connectors:
  - 1 x EASY-USB 2.0 Type-A male >
  - 2 x serial RS-232 DB9 male with nuts
- Chipset: ASIX MCS7820
- Databits: 5, 6, 7, 8
- Stop bits: 1, 2
- FIFO: 512 Byte buffer bi-directional
- Parity: even, odd, none, mark, space
- Flow control: none, hardware RTS / CTS, software XON / XOFF
- Signals: TxD, RxD, RTS, CTS, DTR, DSR, DCD, RI, GND
- Data transfer rate up to 460.8 Kbps
- Supports: UHCI / OHCI / EHCI
- Serial connector with nuts
- Supports remote wake-up and power management
- Compatible with 16C450 / 16C550 UART
- 1 x ferrite core
- Cable length without connectors: ca. 55 cm

## System requirements

- Linux Kernel 2.6 or above
- Windows 7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- PC or laptop with a free USB Type-A port

## Package content

- EASY-USB 2.0 to 2 x serial adapter
- Driver CD
- User manual



### **Safety instructions**

- Protect the product against moisture
- Protect the product against direct sunlight

### **Driver Installation**

1. Switch on your computer.
2. Connect the adapter to an available USB port of your computer.
3. Put the driver CD in the CD ROM drive.
4. The CD will start automatically. If not please follow step 5.
5. Open Windows Explorer, select: CD-drive\Autorun.exe.
6. Click on "Driver Installation".
7. Click on "USB 2/4/8-Port Serial".
8. Click on "Install".
9. Click on "Exit".
10. You can now start to use the device.

### **Support Delock**

If you have further questions, please contact our customer support  
[support@delock.de](mailto:support@delock.de)

You can find current product information on our homepage: [www.delock.com](http://www.delock.com)

### **Final clause**

Information and data contained in this manual are subject to change without notice in advance. Errors and misprints excepted.

### **Copyright**

No part of this user manual may be reproduced, or transmitted for any purpose, regardless in which way or by any means, electronically or mechanically, without explicit written approval of Delock.



## Kurzbeschreibung

Dieser EASY-USB Typ-A zu seriell Adapter von Delock bietet zwei RS-232 DB9 Anschlüsse für Drucker, Messgeräte, Steuerungen, IoT Geräte etc.

## Spezifikation

- Anschlüsse:
  - 1 x EASY-USB 2.0 Typ-A Stecker >
  - 2 x Seriell RS-232 DB9 Stecker mit Muttern
- Chipsatz: ASIX MCS7820
- Datenbits: 5, 6, 7, 8
- Stopbits: 1, 2
- FIFO: 512 Byte Puffer bidirektional
- Paritätsbit: gerade, ungerade, keine, markiert, leer
- Flusskontrolle: keine, Hardware RTS / CTS, Software XON / XOFF
- Signale: TxD, RxD, RTS, CTS, DTR, DSR, DCD, RI, GND
- Datentransferrate bis zu 460,8 Kbps
- Unterstützt: UHCI / OHCI / EHCI
- Serieller Stecker mit Muttern
- Unterstützt Remote Wake-up und Power Management
- Kompatibel mit 16C450 / 16C550 UART
- 1 x Ferritkern
- Kabellänge ohne Anschlüsse: ca. 55 cm

## Systemvoraussetzungen

- Linux Kernel 2.6 oder höher
- Windows 7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- PC oder Notebook mit einem freien USB Typ-A Port

## Packungsinhalt

- EASY-USB 2.0 zu 2 x Seriell Adapter
- Treiber CD
- Bedienungsanleitung



### **Sicherheitshinweise**

- Produkt vor Feuchtigkeit schützen
- Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung schützen

### **Treiber Installation**

1. Schalten Sie den Computer ein.
2. Schließen Sie den Adapter an Ihrem freien USB Port des Computers an.
3. Legen Sie die Treiber CD in Ihr Laufwerk ein.
4. Die CD startet automatisch. Falls nicht folgen Sie Schritt 5.
5. Öffnen Sie mit dem Explorer folgendes Programm:  
CD-Laufwerk\Autorun.exe.
6. Klicken Sie auf "Driver Installation".
7. Klicken Sie auf "USB 2/4/8-Port Serial".
8. Klicken Sie auf "Install" (Installieren).
9. Klicken Sie auf "Exit".
10. Sie können nun das Gerät verwenden.

### **Support Delock**

Bei weitergehenden Supportanfragen wenden Sie sich bitte an  
[support@delock.de](mailto:support@delock.de)

Aktuelle Produktinformationen und Treiber Downloads finden Sie auch auf  
unserer Homepage: [www.delock.de](http://www.delock.de)

### **Schlussbestimmung**

Die in diesem Handbuch enthaltenen Angaben und Daten können ohne vorherige  
Ankündigung geändert werden. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

### **Copyright**

Ohne ausdrückliche schriftliche Erlaubnis von Delock darf kein Teil dieser  
Bedienungsanleitung für irgendwelche Zwecke vervielfältigt oder übertragen  
werden, unabhängig davon, auf welche Art und Weise oder mit welchen Mitteln,  
elektronisch oder mechanisch, dies geschieht.



## **Description**

Cet EASY-USB Type-A à l'adaptateur de Delock fournit deux interfaces RS-232 DB9 pour les imprimantes, les instruments de mesure, les contrôleurs, etc.

## **Spécifications techniques**

- Connecteurs :
  - 1 x EASY-USB 2.0 Type-A mâle >
  - 2 x serial RS-232 DB9 mâle avec écrous
- Chipset : ASIX MCS7820
- Databits : 5, 6, 7, 8
- Stopbits : 1, 2
- FIFO : 512 Byte amortisseur bidirectionnel
- Parité : égale, impaire, aucune, marque, espace
- Contrôle de débit : aucun, matériel RTS / CTS, logiciel XON / XOFF
- Signaux : TxD, RxD, RTS, CTS, DTR, DSR, DCD, RI, GND
- Débit de données jusqu'à 460,8 Kbps
- Compatible : UHCI / OHCI / EHCI
- Connecteur série à écrou de vis
- Compatible avec le réveil à distance et la gestion d'alimentation
- Compatible avec 16C450 / 16C550 UART
- 1 x noyau en ferrite
- Longueur du cordon sans connecteurs: env. 55 cm

## **Configuration système requise**

- Linux Kernel 2.6 ou version ultérieure
- Windows 7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- PC ou portable avec un port USB Type-A disponible

## **Contenu de l'emballage**

- Adaptateur EASY-USB 2.0 à 2 x série
- CD d'installation des pilotes
- Mode d'emploi



### **Instructions de sécurité**

- Protéger le produit contre l'humidité
- Protéger le produit contre la lumière directe du soleil

### **Installation du pilote**

1. Allumez votre ordinateur.
2. Connectez l'adaptateur USB sur un port USB disponible de votre ordinateur.
3. Mettez le CD de pilotes dans le lecteur de CD ROM.
4. Le CD démarre automatiquement. Sinon, suivre l'étape 5.
5. Ouvrez l'Explorateur Windows, sélectionnez : CD-drive\Autorun.exe.
6. Cliquez sur "Driver Installation".
7. Cliquez sur "USB 2/4/8-Port Serial".
8. Cliquez sur "Install" (Installation).
9. Cliquez sur "Exit" (Quitter).
10. Vous pouvez à présent commencer à utiliser le périphérique.

### **Assistance Delock**

Si vous avez d'autres questions, veuillez contacter notre assistance client : [support@delock.de](mailto:support@delock.de)

Vous pouvez trouver les informations sur nos produits actuels sur notre page d'accueil : [www.delock.fr](http://www.delock.fr)

### **Clause finale**

Les informations et données contenues dans ce manuel sont sujettes à modifications sans préavis. Sont exclues les erreurs et les fautes d'impression.

### **Copyright**

Aucune partie de ce manuel d'utilisation ne peut être reproduite ou transmise, quel qu'en soit le but, et sous quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, sans l'approbation écrite expresse de Delock.



### Descripción

Este adaptador EASY-USB Tipo-A a serie de Delock proporciona dos interfaces RS-232 DB9 para impresoras, instrumentos de medición, controladores, dispositivos IoT, etc.

### Especificación técnica

- Conectores:
  - 1 x EASY-USB 2.0 Tipo-A macho >
  - 2 x RS-232 DB9 serie macho con tuercas
- Conjunto de chips: ASIX MCS7820
- Databits: 5, 6, 7, 8
- Stopbits: 1, 2
- FIFO: 512 Byte buffer bidireccional
- Paridad: par, impar, ninguno, marca, espacio
- Control de flujo: ninguno, hardware RTS / CTS, software XON / XOFF
- Señales: TxD, RxD, RTS, CTS, DTR, DSR, DCD, RI, GND
- Velocidades de transferencias de datos de hasta 460,8 Kbps
- Soportes: UHCI / OHCI / EHCI
- Conector serie con tuercas para tornillos
- Soporta el despertar remoto y la administración de energía
- Compatible con 16C450 / 16C550 UART
- 1 x núcleo de ferrita
- Longitud del cable sin conectores: aprox. 55 cm

### Requisitos del sistema

- Linux Kernel 2.6 o superior
- Windows 7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- PC o equipo portátil con un puerto USB Tipo-A disponible

### Contenido del paquete

- Adaptador EASY-USB 2.0 a 2 x serie
- Driver en CD
- Manual del usuario





### **Instrucciones de seguridad**

- Proteja el producto contra el polvo
- Proteja el producto contra la luz solar directa

### **Instalación del controlador**

1. Encienda su PC.
2. Conecte el adaptador USB a un puerto USB disponible de su equipo.
3. Inserte el CD del controlador en la unidad de CD ROM.
4. El CD se iniciará automáticamente. Si no, siga el paso 5.
5. Abra el Explorador de Windows y seleccione Unidad\_de\_CD\Autorun.exe.
6. Clic en "Driver Installation".
7. Haga clic en "USB 2/4/8-Port Serial".
8. Haga clic en "Install" (Instalar).
9. Haga clic en "Exit" (Salir).
10. Ahora ya puede utilizar el dispositivo.

### **Soporte técnico Delock**

Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente [support@delock.de](mailto:support@delock.de)

Puede encontrar información actual del producto en nuestra página Web: [www.delock.es](http://www.delock.es)

### **Cláusula final**

La información y los datos contenidos en este manual están sujetos a cambios sin previo aviso. Exceptuando errores y erratas.

### **Copyright**

Queda prohibida la reproducción o transmisión para cualquier fin de parte alguna de este manual del usuario, independientemente de la forma en que se realice, ya sea, electrónicamente o mecánicamente, sin el consentimiento escrito de Delock.



## Popis

Tento adaptér EASY-USB Typ-A na sériové od Delocku poskytuje dvě rozhraní RS-232 DB9 pro tiskárny, měřicí přístroje, regulatory, IoT zařízení apod.

## Specifikace

- Konektor:
  - 1 x EASY-USB 2.0 Typ-A samec >
  - 2 x sériový RS-232 DB9 samec se šrubovacími matkami
- Chipset: ASIX MCS7820
- Databity: 5, 6, 7, 8
- Stopbity: 1, 2
- FIFO: 512 Byte vyrovnávací obousměrný
- Parita: sudá, lichá, žádná, mark, space
- Řízení toku dat: žádné, hardware RTS / CTS, software XON / XOFF
- Signály: TxD, RxD, RTS, CTS, DTR, DSR, DCD, RI, GND
- Rychlost přenosu dat až 460,8 Kbps
- Podporuje: UHCI / OHCI / EHCI
- Sériový konektor s maticemi
- Podporuje vzdálené probouzení a správu napájení
- Kompatibilní s 16C450 / 16C550 UART
- 1 x feritové jádro
- Délka kabelu bez konektorů: cca. 55 cm

## Systémové požadavky

- Linux Kernel 2.6 nebo vyšší
- Windows 7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- PC nebo notebook s volným USB Typ-A portem

## Obsah balení

- EASY-USB 2.0 na 2 x sériový
- CD s ovladači
- Uživatelská příručka



---

## Bezpečnostní pokyny

- Chraňte produkt před vlhkostí
- Chraňte produkt před přímým slunečním světlem

## Instalace ovladače

1. Zapněte počítač.
2. Připojte adaptér k volnému USB portu počítače.
3. Vložte CD s ovladači do mechaniky.
4. CD bude spuštěno automaticky. Pokud ne, tak přejděte na bod 5.
5. Spustěte prohlížeč, zvolte: CD-mechanika\Autorun.exe.
6. Klikněte na "Driver Installation".
7. Zvolte "USB 2/4/8-Port Serial".
8. Klikněte na "Install" (Instalovat).
9. Klikněte na "Exit".
10. Zařízení můžete začít používat.

## Podpora Delock

S dalšími technickými otázkami můžete kontaktovat naše středisko podpory: [support@delock.de](mailto:support@delock.de)

Aktuální informace o produktu můžete nalézt i na našich webových stránkách [www.delock.cz](http://www.delock.cz)

## Závěrečné upozornění

Informace a data obsažená v této příručce mohou být změněny bez předchozího upozornění. Za tiskové chyby neručíme.

## Copyright

Žádná část této uživatelské příručky nesmí být reprodukována, přenášena ani pro jakýkoli účel, bez ohledu na to, jakým způsobem nebo jakými prostředky, elektronicky nebo mechanicky, bez výslovného písemného souhlasu Delock.



## **Opis**

Adapter EASY-USB Typ-A do portu szeregowego firmy Delock zapewnia dwa interfejsy RS-232 DB9 dla drukarek, przyrządów pomiarowych, sterowników, urządzeń IoT itp.

## **Specyfikacja**

- Złącze:
  - 1 x EASY-USB 2.0 Typ-A męski >
  - 2 x szeregowo męskie RS-232 DB9 z nakrętkami
- Chipset: ASIX MCS7820
- Databity: 5, 6, 7, 8
- Stoppbity: 1, 2
- FIFO: Bufor dwustronny 512 bajtów
- Parzystość: even, odd, none, mark, space
- Kontrola przepływu: none, sprzętowe RTS / CTS, programowe XON / XOFF
- Sygnały: TxD, RxD, RTS, CTS, DTR, DSR, DCD, RI, GND
- Szybkość transmisji danych do 460,8 Kbps
- Obsługuje: UHCI / OHCI / EHCI
- Złącze szeregowo z nakrętkami
- Obsługuje zdalne wybudzenie i zarządzanie zasilaniem
- Kompatybilne z 16C450 / 16C550 UART
- 1 x rdzeń ferrytowy
- Długość kabla bez złączem: ok. 55 cm

## **Wymagania systemowe**

- Linux Kernel 2.6 lub nowszy
- Windows 7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- Komputer osobisty lub laptop z wolnym portem USB Typ-A

## **Zawartość opakowania**

- Adapter EASY-USB 2.0 do 2 x szeregowy
- Sterowniki na CD
- Instrukcja obsługi



### **Instrukcje bezpieczeństwa**

- Produkt należy zabezpieczyć przed wilgocią
- Produkt należy zabezpieczyć przed bezpośrednim światłem słonecznym

### **Instalacja sterownika**

1. Wyłącz komputer.
2. Podłącz adapter do wolnego portu USB komputera.
3. Włóż płytę CD-ROM ze sterownikami.
4. Płyta CD uruchomi się automatycznie. Jeśli taki się nie stanie, prosimy wykonać krok 5.
5. Otwórz Eksplorator Windows, wybierz: CD-drive\Autorun.exe.
6. Kliknij "Driver Installation".
7. Kliknij "USB 2/4/8-Port Serial".
8. Kliknij "Install" (Zainstaluj).
9. Kliknij "Exit" (Zakończ).
10. Teraz można już korzystać z urządzenia.

### **Wsparcie Delock**

W przypadku dodatkowych pytań proszę skontaktować się z naszym Biurem Obsługi Klienta pod adresem [support@delock.de](mailto:support@delock.de)

Aktualną informację o produktach można znaleźć na naszej stronie internetowej: [www.delock.pl](http://www.delock.pl)

### **Zastrzeżenia końcowe**

Zawarte w niniejszej instrukcji informacje i parametry mogą ulec zmianie bez wcześniejszego uprzedzenia. Błędy i pomyłki w druku zastrzeżone.

### **Copyright**

Żadna z części niniejszej instrukcji nie może być kopiowana lub przesyłana do jakichkolwiek celów, niezależnie od tego jaką drogą lub w jakim znaczeniu, elektronicznie lub mechanicznie, bez specjalnej pisemnej zgody firmy Delock.



## Descrizione

Questo adattatore seriale EASY-USB Tipo-A Delock offre due interfacce RS-232 DB9 per stampanti, strumenti di misura, controllori, dispositivi IoT ecc.

## Specifiche

- Connettori:
  - 1 x EASY-USB 2.0 Tipo-A maschio >
  - 2 x DB9 RS-232 seriale maschio con dadi per viti
- Chipset: ASIX MCS7820
- Lunghezza dati: 5, 6, 7, 8
- Stoppbit: 1, 2
- FIFO: 512 Byte buffer bidirezionale
- Parità: pari, sconosciuto, nessuno, segno, spazio
- Controllo del flusso: nessuno, hardware RTS / CTS, software XON / XOFF
- Segnali: TxD, RxD, RTS, CTS, DTR, DSR, DCD, RI, GND
- Velocità di trasferimento dati fino a 460,8 Kbps
- Supporta: UHCI / OHCI / EHCI
- Connettore seriale con dadi
- Supporta la modalità di attivazione remota e la gestione dei consumi
- Compatibile con 16C450 / 16C550 UART
- 1 x nucleo di ferrite
- Lunghezza del cavo senza connettori: ca. 55 cm

## Requisiti di sistema

- Linux Kernel 2.6 o superiore
- Windows 7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- PC o laptop con porta USB Tipo-A libera

## Contenuto della confezione

- Adattatore da EASY-USB 2.0 a 2 x seriale
- CD contenente il driver
- Manuale utente



---

### Istruzioni per la sicurezza

- Proteggere il prodotto dall'umidità
- Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta

### Installazione del driver

1. Accendere il computer.
2. Collegare l'adattatore ad una porta USB disponibile del computer.
3. Inserire il CD del driver nell'unità CD ROM.
4. Il CD si avvia automaticamente. Altrimenti, si prega di seguire il passaggio 5.
5. Aprire Esplora risorse e selezionare unità CD\Asmedia\Autorun.exe.
6. Fare clic su "Driver Installation".
7. Fare clic su "USB 2/4/8-Port Serial".
8. Fare clic su "Install" (Installa).
9. Fare clic su "Exit" (Esci).
10. Ora è possibile iniziare a utilizzare il dispositivo.

### Supporto Delock

Per ulteriori domande, contattare la nostra assistenza clienti sul sito [support@delock.de](mailto:support@delock.de)

È possibile trovare le informazioni attuali sul prodotto nella nostra homepage: [www.delock.com](http://www.delock.com)

### Clausola finale

Le informazioni e i dati contenuti in questo manuale sono soggetti a modifiche senza preavviso. Errori e refusi esclusi.

### Copyright

Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta o trasmessa per qualsiasi scopo, indipendentemente dal modo o i mezzi, elettronici o meccanici, senza l'esplicita autorizzazione scritta da parte di Delock.



## Beskrivning

Adaptorn för EASY-USB Typ-A till seriellanslutning från Delock tillhandahåller två RS-232 DB9-gränssnitt för skrivare, mätutrustningar, kontroller, IoT-enheter, m.m.

## Specifikationer

- Anslutning:
  - 1 x EASY-USB 2.0 Typ-A hane >
  - 2 x seriell RS-232 DB9 hane med skruvmuttrar
- Kringkretsar: ASIX MCS7820
- Databitar: 5, 6, 7, 8
- Stoppbiter: 1, 2
- FIFO: 512 Byte buffert dubbelriktad
- Paritet: jämn, udda, ingen, märke, mellanrum
- Flödeskontroll: ingen, hårdvara RTS / CTS, mjukvara XON / XOFF
- Signaler: TxD, RxD, RTS, CTS, DTR, DSR, DCD, RI, GND
- Dataöverföringshastighet upp till 460,8 Kbps
- Stödjer: UHCI / OHCI / EHCI
- Seriell kontakt med skruvmuttrar
- Stöd för fjärrväckning och strömhantering
- Kompatibel med 16C450 / 16C550 UART
- 1 x ferritkärna
- Kabellängd utan kontakter: ca. 55 cm

## Systemkrav

- Linux Kernel 2.6 eller högre
- Windows 7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- Dator eller bärbar dator med en ledig USB Typ-A-port

## Paketets innehåll

- EASY-USB 2.0 till 2 x seriell
- CD-skiva med drivrutiner
- Bruksanvisning





---

## Säkerhetsinstruktioner

- Skydda produkten mot fukt
- Skydda produkten mot direkt solljus

## Installation av drivrutiner

1. Slå på datorn.
2. Anslut adaptorn till en ledig USB-port på datorn.
3. Placera CD-skivan med drivrutinerna i CD-enheten.
4. CD:n startar automatiskt. Om inte, vänligen följ steg 5.
5. Öppna Windows utforskaren och välj: CD-enhet\Autorun.exe.
6. Klicka på "Driver Installation".
7. Klicka på "USB 2/4/8-Port Serial".
8. Klicka på "Install" (Installera).
9. Klicka på "Exit" (Avsluta).
10. Du kan nu börja använda enheten.

## Support Delock

Om du har ytterligare frågor, kontakt vår kundtjänst på [support@delock.de](mailto:support@delock.de)

Du hittar aktuell produktinformation på vår hemsida: [www.delock.com](http://www.delock.com)

## Slutparagraf

Information och data som finns i denna manual kan ändras utan vidare meddelande. Fel och tryckfel undantagna.

## Upphovsrätt

Ingen del av denna manual får reproduceras eller sändas för något syfte oavsett på vilket sätt eller i vilket syfte, elektroniskt eller mekaniskt utan uttryckligt skriftligt godkännande av Delock.



### **Descriere scurta**

Acest adaptor EASY-USB Tip-A la serial de la Delock oferă două interfețe DB9 RS-232 pentru imprimante, instrumente de măsură, controale, dispozitive IoT etc.

### **Specificatii**

- Conectori:
  - 1 x EASY-USB 2.0 Tip-A tată >
  - 2 x mufe RS-232 DB9 seriale tată, cu șuruburi
- Chipset: ASIX MCS7820
- Biți de date: 5, 6, 7, 8
- Biți de stop: 1, 2
- FIFO: 512 biți buffer bi-direcțional
- Paritate: egală, impară, niciuna, marcă, spațiu
- Controlul fluxului: niciunul, hardware RTS / CTS, software XON / XOFF
- Semnale: TxD, RxD, RTS, CTS, DTR, DSR, DCD, RI, GND
- Rată de transfer a datelor de până la 460,8 Kbps
- Acceptă: UHCI / OHCI / EHCI
- Conector serial cu piulițe
- Acceptă avertizarea de la distanță și gestionarea alimentării
- Compatibil cu 16C450 / 16C550 UART
- 1 x miez de ferită
- Lungime cablu fără conectori: cca 55 cm

### **Cerinte de sistem**

- Linux Kernel 2.6 sau superior
- Windows 7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- PC sau laptop cu un port USB Tip-A liber

### **Pachetul contine**

- Adaptor EASY-USB 2.0 la 2 x serial
- CD cu drivere
- Manual de utilizare



---

### **Instrucțiuni de siguranță**

- Protejați produsul împotriva umidității
- Protejați produsul împotriva luminii directe a soarelui

### **Instalarea driverului**

1. Porniți computerul.
2. Conectați adaptorul la un port USB disponibil de pe computer.
3. Introduceți CD-ul cu drivere în unitatea CD ROM.
4. CD-ul va porni automat. În caz contrar, urmați pasul 5.
5. Deschideți Windows Explorer, selectați: CD-drive\Autorun.exe.
6. Faceți clic pe "Driver Installation".
7. Faceți clic pe "USB 2/4/8-Port Serial".
8. Faceți clic pe "Install" (Instalare).
9. Faceți clic pe "Exit" (Ieșire).
10. Acum puteți începe să utilizați dispozitivul.

### **Asistență Delock**

Dacă aveți întrebări, contactați departamentul nostru de asistență pentru clienți [support@delock.de](mailto:support@delock.de)

Puteți găsi informații actuale despre produs pe pagina noastră de pornire: [www.delock.com](http://www.delock.com)

### **Clauză finală**

Informațiile și datele din acest manual pot fi modificate fără o notificare prealabilă. Erorile și greșeli de tipar sunt exceptate.

### **Drept de autor**

Nicio parte a acestui manual de utilizare nu poate fi reprodusă sau transmisă în niciun scop, indiferent în ce mod, sau prin niciun mijloc, electronic sau mecanic, fără aprobarea explicită în scris a Delock.



## **Leírás**

Ez a Delock EASY-USB A-típusú - soros illesztő két RS-232 DB9 interfészt kínál a nyomtatókhoz, mérőeszközökhöz, vezérlőkhöz, IoT eszközökhöz stb.

## **Műszaki adatok**

- Csatlakozó:
  - 1 x EASY-USB 2.0 A-típusú dugó >
  - 2 x soros RS-232 DB9 dugó csavar anyákkal
- Lapkakészlet: ASIX MCS7820
- Adatbitek: 5, 6, 7, 8
- Szünetek: 1, 2
- FIFO: 512 byte kétirányú puffer
- Paritás: páros, páratlan, nincs, jel, tér (köz)
- Áramlásvezérlés: nincs, hardveres RTS / CTS, szoftveres XON / XOFF
- Jelek: TxD, RxD, RTS, CTS, DTR, DSR, DCD, RI, GND
- Akár 460,8 Kbps sebességű adatátvitel
- Támogatja: UHCI / OHCI / EHCI
- Soros csatlakozó menetes rögzítőkkal
- Támogatja a távoli ébresztést és az energiagazdálkodást
- 16C450 / 16C550 UART-kompatibilis
- 1 x ferrittekeres
- Kábelhosszúság csatlakozó nélkül: kb. 55 cm

## **Rendszerkövetelmények**

- Linux Kernel 2.6 vagy újabb
- Windows 7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- PC vagy notebook számítógép szabad USB A-típusú-csatlakozóval

## **A csomag tartalma**

- EASY-USB 2.0 – 2 x soros
- CD lemez illesztőprogrammal
- Használati utasítás



### **Biztonsági óvintézkedések**

- Óvja a terméket a nedvességtől.
- Óvja a terméket a közvetlen napsugárzástól.

### **Illesztőprogram telepítése**

1. Kapcsolja be a számítógépet.
2. Csatlakoztassa az adaptert a számítógép egyik szabad USB-csatlakozójához.
3. Helyezze az illesztőprogramot tartalmazó CD-lemezt a CD ROM meghajtóba.
4. A CD automatikusan elindul. Ha nem, kérjük, kövesse a 5. lépést.
5. Nyissa meg a Windows Intézőt és jelölje ki a következőt: CD-meghajtó\Autorun.exe.
6. Kattintson az "Driver Installation" gombra.
7. Kattintson a "USB 2/4/8-Port Serial" gombra.
8. Kattintson az "Install" (Telepítés) gombra.
9. Kattintson az "Exit" (Kilépés) gombra.
10. Most már használatba veheti az eszközt.

### **Delock támogatás**

Ha bármilyen kérdése lenne, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal a [support@delock.de](mailto:support@delock.de) címen.

A termékkel kapcsolatos legfrissebb információt megtalálja honlapunkon: [www.delock.com](http://www.delock.com)

### **Záradék**

A kézikönyvben szereplő információk és adatok előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak. A hibák és nyomtatási hibák kivételt képeznek.

### **Szerzői jog**

A Delock előzetes írásos engedélye nélkül ennek a kiadványnak semmilyen részletét nem szabad sokszorosítani, legyen az bármilyen formában vagy eszközzel, elektronikusan vagy mechanikusan.



## Opis

Ovaj prilagodnik EASY-USB Tip-A na serijski tvrtke Delock pruža dva sučelja RS-232 DB9 za pisače, mjerne instrumente, upravljače, IoT uređaje, itd.

## Tehnički podaci

- Priključak:
  - 1 x EASY-USB 2.0 Tip-A muški >
  - 2 x serijska muška priključka RS-232 DB9 s maticama za vijke
- Skup čipova: ASIX MCS7820
- Podatkovnih bitova: 5, 6, 7, 8
- Stop bitova: 1, 2
- FIFO: 512 bajtni međuspremnik dvosmjerni
- Paritet parni, neparni, nijedan, oznaka, prazno mjesto
- Kontrola protoka: nema, hardver RTS / CTS, softver XON / XOFF
- Signali: TxD, RxD, RTS, CTS, DTR, DSR, DCD, RI, GND
- Brzina prijenosa podataka do 460,8 Kbps
- Podržava: UHCI / OHCI / EHCI
- Serijski priključci s maticama za vijke
- Podržava daljinsko upravljanje aktiviranjem i napajanjem
- Kompatibilno s 16C450 / 16C550 UART
- 1 x feritna jezgra
- Duljina kabela bez konektora: oko 55 cm

## Preduvjeti sustava

- Linux Kernel 2.6 ili noviji
- Windows 7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- Osobno ili prijenosno računalo sa slobodnim USB Tip-A priključkom

## Sadržaj pakiranja

- EASY-USB 2.0 na 2 x serijski
- CD s upravljačkim programom
- Korisnički priručnik



---

## Sigurnosne upute

- Zaštitite proizvod od vlage
- Zaštitite proizvod od izravne sunčeve svjetlosti

## Instalacija upravljačkog programa

1. Uključite vaše računalo.
2. Spojite adapter na slobodni USB priključak računala.
3. Umetnite CD s upravljačkim programom u CD ROM.
4. CD će se pokrenuti automatski. U protivnom, prijedite na 5. korak.
5. Otvorite Windows Explorer i odaberite: CD-pogon\Autorun.exe.
6. Kliknite "Driver Installation".
7. Kliknite "USB 2/4/8-Port Serial".
8. Kliknite "Install" (Instaliraj).
9. Kliknite "Exit" (Izlaz).
10. Sada možete početi s upotrebom uređaja.

## Delock podrška

Ako imate dodatna pitanja, kontaktirajte korisničku podršku [support@delock.de](mailto:support@delock.de)

Trenutne informacije o proizvodu pronaći ćete na našoj internetskoj stranici:  
[www.delock.com](http://www.delock.com)

## Na kraju

Informacije i podaci iz ovog priručnika mogu se promijeniti bez prethodne obavijesti. Moguće su pogreške i propusti pri tisku.

## Prava vlasništva

Nijedan dio ovog korisničkog priručnika ne smije se bez izričitog pisanog odobrenja tvrtke Delock reproducirati ili prenositi ni u koju svrhu, neovisno o načinu ili sredstvu, elektronički ili mehanički.



## Περιγραφή

Αυτός ο σειριακός αντάπτορας EASY-USB Τύπου-A της Delock παρέχει δύο διεπαφές RS-232 DB9 για εκτυπωτές, εργαλεία μέτρησης, χειριστήρια, συσκευές IoT κτλ.

## Προδιαγραφές

- Συνδετήρας:
  - 1 x EASY-USB 2.0 Τύπου-A αρσενικό >
  - 2 x σειριακό αρσενικό βύσμα RS-232 DB9 με παξιμάδια βίδας
- Chipset: ASIX MCS7820
- Databits: 5, 6, 7, 8
- Stopbits: 1, 2
- FIFO: 512 Byte buffer δικατευθυντικό
- Ισοτιμία: ομοιόμορφη, παράξενη, καμία, σημείου, κενού
- Έλεγχος ροής: καμία, υλισμικό RTS / CTS, λογισμικό XON / XOFF
- Σήματα: Tx/D, Rx/D, RTS, CTS, DTR, DSR, DCD, RI, GND
- Ρυθμός μεταφοράς δεδομένων της τάξης των 460,8 Kbps
- Υποστηρίζει: UHCI / OHCI / EHCI
- Σειριακός σύνδεσμος με παξιμάδια βίδας
- Υποστηρίζει απομακρυσμένη εκκίνηση και διαχείριση ρεύματος
- Συμβατό με 16C450 / 16C550 UART
- 1 x πηνίο φερρίτη
- Μήκος καλωδίου χωρίς το σύνδεσμο: περ. 55 cm

## Απαιτήσεις συστήματος

- Linux Kernel 2.6 ή νεότερο
- Windows 7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- H/Y ή Φορητός υπολογιστής με ελεύθερη Θύρα USB τύπου-A

## Περιεχόμενα συσκευασίας

- Προσαρμογέας EASY-USB 2.0 σε 2 x σειριακό
- CD με πρόγραμμα οδήγησης
- Εγχειρίδιο χρήστη





## Οδηγίες ασφάλειας

- Προστατεύστε το προϊόν από την υγρασία
- Προστατεύστε το προϊόν από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία

## Εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης

1. Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας.
2. Συνδέστε τον προσαρμογέα σε μια διαθέσιμη θύρα USB του υπολογιστή σας.
3. Βάλτε το CD με πρόγραμμα οδήγησης στον οδηγό CD ROM.
4. Το CD θα ξεκινήσει αυτόματα. Εάν δεν ξεκινήσει αυτόματα, παρακαλούμε ακολουθήστε το βήμα 5.
5. Ανοίξτε την Εξερεύνηση των Windows, επιλέξτε: CD-drive\Autorun.exe.
6. Κάντε κλικ στο "Driver Installation".
7. Κάντε κλικ στο "USB 2/4/8-Port Serial".
8. Κάντε κλικ στην επιλογή "Install" (Εγκατάσταση).
9. Κάντε κλικ στην επιλογή "Exit" (Έξοδος).
10. Μπορείτε πλέον να ξεκινήσετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας.

## Υποστήριξη Delock

Αν έχετε περαιτέρω ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την υποστήριξη πελατών μας στη διεύθυνση [support@delock.de](mailto:support@delock.de)

Μπορείτε να βρείτε τις τρέχουσες πληροφορίες προϊόντος στην αρχική μας σελίδα: [www.delock.com](http://www.delock.com)

## Τελική ρήτρα

Οι πληροφορίες και τα δεδομένα που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο μπορεί να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση. Εξαιρούνται σφάλματα και κακέκτυπα.

## Πνευματικά δικαιώματα

Απαγορεύεται η αναπαραγωγή ή η μετάδοση οποιουδήποτε μέρους του παρόντος εγχειριδίου χρήση για οποιοδήποτε σκοπό ανεξάρτητα από το αν γίνεται ηλεκτρονικά ή μηχανικά, χωρίς τη ρητή γραπτή έγκριση της Delock.

### **Declaration of conformity**

Products with a CE symbol fulfill the EMC directive (2014/30/EU) and RoHS directive (2011/65/EU), which were released by the EU-commission.

The declaration of conformity can be downloaded here:

<http://www.delock.de/service/conformity>

### **WEEE-notice**

The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)-directive, which became effective as European law on February 13th 2003, resulted in an all out change in the disposal of disused electro devices. The primarily purpose of this directive is the avoidance of electrical waste (WEEE) and at the same time the support of recycling and other forms of recycling in order to reduce waste. The WEEE-logo on the device and the package indicates that the device should not be disposed in the normal household garbage. You are responsible for taking the disused electrical and electronical devices to a respective collecting point. A separated collection and reasonable recycling of your electrical waste helps handling the natural resources more economical. Furthermore recycling of electrical waste is a contribution to keep the environment and thus also the health of men. Further information about disposal of electrical and electronical waste, recycling and the collection points are available in local organizations, waste management enterprises, in specialized trade and the producer of the device.

